

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE GREAT COMRADE SHUI HOANG-BO
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1977
"Second class mail registration number 5909"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1B8
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
天氣
報告
暖而晴今天
度八廿最高
度十最低

向天安門進發受阻 軍隊開槍放催淚彈

北京民眾血濺街頭最少一死五傷

（本報駐香港記者三日電）據北京消息：超過五萬名軍隊今日凌晨採取行動，在天安門廣場長安街兩側向廣場進發，官兵身穿白衫綠褲，手持軍帽，整條長安街燈火通明。

至凌晨二時十五分，軍隊在群眾的阻擋下開始沿原來推進之相反方向撤退，官兵戴上軍帽，似在收隊。生之廣播已呼籲所，在解放軍進軍中的，前地面，以阻其前進。

約五千軍隊在天安門廣場，軍隊在後退時，遺留不少木棍、石頭、用木棍、頭頂（用來補木棍）等物。天安門廣場，被目擊者用木棍、頭頂（用來補木棍）等物。天安門廣場，被目擊者用木棍、頭頂（用來補木棍）等物。

聯邦政府昨向國會 提失業保險新法案

旨在削減十三億元開支

（渥太華訊）聯邦政府昨日向國會提出一項新的失業保險法案，旨在削減十三億元開支。

該法案在實施後，將使失業保險金由目前的百分之四十二點五，降至百分之三十九點五。這項削減將使失業保險金總額減少十三億元。

聯邦就業部長表示，這項削減是為了減少政府的財政負擔，並使失業保險制度更具可持續性。他強調，這項削減將不會影響到失業者的基本生活需求。

傳威士活高原土質受污染 官方聲稱泥土雜質 僅為瀝青及碎英坭

（溫哥華訊）省內閣地產事務廳長杜克斯，聲稱最近出售的威士活高原，其土質受污染，僅為瀝青及碎英坭。

杜克斯表示，他在最近對該地區進行調查時，發現了一些不尋常的物質。經過分析，他發現這些物質主要是瀝青和碎英坭，這些物質可能是由於附近的建築工地或道路施工而造成的。

他強調，這些物質對環境和人體健康的影響是有限的，並表示政府將採取措施，確保該地區的土質符合建築標準。

溫哥華警察局長 要求增加人手

溫哥華警察局長表示，由於犯罪率上升，要求增加人手。

局長表示，溫哥華市的犯罪率在過去幾年中持續上升，這給警察部門帶來了巨大的壓力。他要求市政府增加警察的人員編制，以確保市民的安全。

他表示，增加人手不僅是為了應對犯罪率的上升，也是為了提高警察的服務質量，更好地為市民提供保護。

搭順風車者 竟奪取汽車

（溫哥華訊）一名高骨林男子，被控使用一支炸藥，以奪取一名搭順風車者的汽車。

這名男子被控在搭順風車時，趁司機不備，使用炸藥將司機殺害，並奪取了汽車。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這名男子逮捕歸案。

目前，這名男子面臨多項指控，包括謀殺、搶劫和持有炸藥等。他將於下週出庭受審。

南韓百名農民 襲擊美軍基地

（北京訊）據南韓朝鮮報，襲擊了離漢城六十公里的南韓軍方基地。

據悉，這百名農民在深夜時分，手持棍棒、石頭等武器，闖入美軍基地，對基地設施進行了破壞。美軍在接到報警後，立即採取了還擊措施，雙方發生了衝突。

目前，雙方都聲稱在衝突中受傷。事件引起了國際社會的廣泛關注。

多市警方四出搜捕 兇暴色魔越獄成功

（多倫多訊）多倫多警方昨日四出搜捕一名兇暴色魔，該名色魔在越獄後，在市內四出搜捕受害者。

這名色魔在服刑期間，利用各種手段逃脫了警方的監管。警方在接到報案後，立即展開了大規模的搜捕行動。然而，這名色魔在逃脫後，在市內四出搜捕受害者，引起了市民的極大恐慌。

警方表示，這名色魔具有極強的暴力傾向，對市民的安全構成了嚴重的威脅。他們呼籲市民保持警惕，並提供線索。

加國原子能管理局 恐核能設施出意外

（渥太華訊）加國原子能管理局人手不足，國內核子反應器設施，即有安全缺點，亦無從發覺。

該局官員表示，由於人手不足，他們無法對所有的核能設施進行全面的檢查。這增加了核能設施發生意外的風險。他呼籲政府增加對核能安全的投入，並加強對核能設施的監管。

目前，加國政府正在採取措施，以確保核能設施的安全運行。這包括增加人員編制、加強培訓和改進安全設施等。

溫哥華警察局長 要求增加人手

溫哥華警察局長表示，由於犯罪率上升，要求增加人手。

局長表示，溫哥華市的犯罪率在過去幾年中持續上升，這給警察部門帶來了巨大的壓力。他要求市政府增加警察的人員編制，以確保市民的安全。

他表示，增加人手不僅是為了應對犯罪率的上升，也是為了提高警察的服務質量，更好地為市民提供保護。

溫哥華警察局長 要求增加人手

溫哥華警察局長表示，由於犯罪率上升，要求增加人手。

局長表示，溫哥華市的犯罪率在過去幾年中持續上升，這給警察部門帶來了巨大的壓力。他要求市政府增加警察的人員編制，以確保市民的安全。

他表示，增加人手不僅是為了應對犯罪率的上升，也是為了提高警察的服務質量，更好地為市民提供保護。

加拿大買單 中國提貨

竭誠為華僑、外籍華人、留學生、出國公務、勞務人員辦理：

● 加拿大買單 ●
● 中國提貨 ●

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合、摩托車……

北京、上海、廣州、武漢、瀋陽、合肥、青島、成都、福州、東莞、汕頭、梅縣、番禺、肇慶、佛山、流沙、澄海、海豐、

杭州、南京、西安、鄭州、南昌、長沙、泉州、廈門、海口、漳州、石獅、中山、揭陽、開平、江門、深圳、拱北

35 提貨點

代售處：
加拿大中國旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (CANADA) INC.
999 WEST HASTINGS STREET
P.O. BOX 17, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 2W2

天寶旅行社(渥太華)
TIN BO TRAVEL SERVICE LTD.
719 SOMERSET STREET, W.
OTTAWA, ONTARIO
CANADA K1R 6P7

環球旅遊公司
CANADIAN ADVANCED TRAVEL LTD.
4271 SUEPPARD AVE. E. UNIT 8
SCARBOROUGH, ONTARIO
CANADA M1S 4G4

貨真價實 * 提貨方便 * 信譽可靠

△旅客亦可直接來函本公司辦理郵購或查詢，入境時不經香港，購券提貨一樣方便。

香港中旅貿易有限公司

香港干諾道中78-83號中旅集團大廈8-9樓
電話：5-853333 電傳：2392 電傳：74708 CTT HK HX
國文傳真：5-411597

香港中國旅行社全資附屬機構：

China Travel

加拿大中國旅行社有限公司

竭誠為旅加華僑提供以下服務：

組辦中國旅行團，每日有團出發；
代售世界各國機票、代售中國民航機票；
代訂香港、中國、世界各地酒店；
代售各類電器貨品單，中國內地提貨；
代訂中國各類交通及行李運送；
代辦中國簽證。

地址：溫哥華喜士定西街999號
國文傳真：(604) 684-3321
電話：(604) 684-8787

優質旅行社

（鄧強製作者公司附屬機構）
保持優良質素，精選歡樂旅程！

六月份旅遊節目：

六月十七日：西北海岸三日遊
六月十八日：班夫及愛民頓購物商場六日遊
六月十九日：狄士尼三藩市巴士十日遊
六月二十日：狄士尼三藩市航空八日遊

西雅圖
多倫多
大溫哥華

天天出發

特別介紹：七月八日—美加東岸十日遊
八月十二日—黃石公園十日遊

代訂世界各地廉價機票
另設特平沖晒15C一張，凡沖晒雜誌滿20張或以上均可獲贈5x7大相一張，歡迎查詢詳情及報名夏季旅行團

查詢及報名地址：323 MAIN STREET (嘉禾戲院隔鄰)
傳真：(604) 684-8559
電話：(604) 684-7551

溫哥華警察局長 要求增加人手

溫哥華警察局長表示，由於犯罪率上升，要求增加人手。

局長表示，溫哥華市的犯罪率在過去幾年中持續上升，這給警察部門帶來了巨大的壓力。他要求市政府增加警察的人員編制，以確保市民的安全。

他表示，增加人手不僅是為了應對犯罪率的上升，也是為了提高警察的服務質量，更好地為市民提供保護。

搬遷清貨大減價

備有大量各樣獨一無二的傢俬，清貨減價。歡迎駕臨歐洲傢俬陳列室，挑選精美傢俬。

歐洲傢俬

EUROPA FURNITURE
1612 Ingleton Ave.
(界限街以東兩個街口與第一街交界)
電話：(604) 291-9022

營業時間：
星期一至六 上午九時至下午六時
星期日 下午一時至五時

許忠銘窗公司
HOY INDUSTRIES INC.
 HOME IMPROVEMENT CENTRE
 Visit our Showroom at
 3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
432-7835
 專造鋁窗紗 靚屋頂水蓋 換露台上蓋 新膠質外牆 屋內暴風窗 雙層玻璃窗

華安公司
 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C.
 CANADA V6A 1X6 TEL: (604) 681-8531
 各式摺椅，人造革摺椅，小童摺椅、寫字枱，咖啡枱、圓枱、方枱，歡迎選購!!

香港大酒樓
HONG KONG GARDEN RESTAURANT
 溫哥華緬街1550號 1550 MAIN ST. VAN. B.C.
 682-2999 682-3777
 家庭便飯套餐 \$88.00
 六至七位套餐 \$49.95
 四至五位套餐 \$29.95
 七天營業 早上十時至三時 晚上五時至十時半

清理樹木服務
 為閣下清除修剪樹木，斬除大樹，保證安全。收價公道。請電463-9980
VINYL SIDING 外牆膠板
 有成建築公司
 電話251-5751
 五十年質料保證
 ※永遠不需油漆，美觀耐用
 ※專安裝膠板外牆，價錢特平
 ※手工精良，免費估價

北京參茸行
 新到 日月魚
 功能：滋陰明目 養肝補腎
 用法：日月魚一兩 淮山片一兩 紹實二兩 加猪肉同煲作湯料
 Beijing Trading Co.
 89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
 Tel: (604) 684-3563

華聲錄影電器傢俬公司
 DC VIDEO FURN. & APPL.
 648 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1R1 251-1020
 四抽屜衣櫃 \$59.00
 五抽屜衣櫃 \$69.00
 六抽屜衣櫃 \$89.00
 可調整床架 \$24.95
 單人床 \$79.99
 枕床 \$195.00

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納 天均 律師
啓事
 本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
 承辦：移民、商業、地產、婚姻、遺產、債務。
 本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務。
 VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址
 溫哥華分行：VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL: (604) 682-0926
 中環分行：SUITE 1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL: (604) 682-0926
 香港分行：SUITE 1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL: (604) 682-0926

永利貿易有限公司
 Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
 FAX: (604) 662-2304
 新急到凍 **水晶魷魚**
 餐館家庭均宜
 盒裝16磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
 WO ON CO. BEAN SPROUT
 新到大幫 秘魯泰國綠豆
 優質發芽
 電話：(604) 684-0965
 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

享譽海內外 天仁茗茶
 花旗參 泡參 粉光參 野參
 五十多間分店遍佈全世界
 茶參 總匯
 溫哥華分公司：緬街550 (夾奇化街) 電話：684-1566
 550 Main St. Vancouver, B.C.

美景食屋
Max King
 BAKERY & RESTAURANT LTD.
 684-2178

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
 Dim Sum For Lunch
 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
 正宗粵菜，食在廣州
 華筵小酌，品質優厚
 茗茶美點，歷史悠久
 信譽保證，水準一流
 六六八八五五〇一
 電話：六六八八五五〇一
 (七天營業)

AH-50 GARDENS
 Fully Licensed
全新壽司吧台
 真正日本傳統風格
 實至如歸的藝妓招待 特別介紹
 嚙涎可口鐵板燒 (星期五、六除外)
 真材實料日本煎炸 每日供應
 別具風味的榻榻米廳房 壽司兩件僅售 \$1.95
 供閣下設宴請客 雞肉及牛肉鐵板燒 \$9.95
 午餐星期四及五 11:30-2:00 晚餐每日下午五時起
 優待券
 \$5.00 OFF 晚餐 (兩位)
 \$10.00 OFF 晚餐 (四位)
 1. One coupon per table
 2. Not valid with other promotions
 3. No cash value
 4. Expires must appear on the same bill
 5. Valid Sun. to Thurs. diners only
 6. Present coupon
 55 - 8th St. New Westminster
 For reservations call 526-9533

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
 喜士定西街一六一號地下·活活百貨公司對面
 ●多倫多 來回 299元起 ●羅省 來回 252元起
 ●滿地可 來回 359元起 ●紐約 來回 451元起
 ●溫尼辟 來回 288元起 ●賭城 來回 199元起
 ●卡加利 來回 164元起 ●曼谷 來回 998元起
 ●三藩市 來回 223元起 ●巴黎 來回 599元起
 ●夏威夷 來回 399元起 ●倫敦 來回 499元起
89年暑假回港、台及東南亞機票請早預購
 ★直航回港機票加送六晚酒店特價—1329元起
 ★韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1538元起
 ★日航精選：日台港九天遊華人領隊 1749元起
 ★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
 ★美加東岸十一日航空團 1088元起
 另有城多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！
 本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

美味無窮 享受出眾
 早餐快餐 麵飽蛋撻
 特價午餐 中西餅食
 粥粉麵飯 冷熱飲品
 結婚禮餅 各式其適
 生日蛋糕 任君選擇
 奶 蒸飽 黃飽 沙蓉燒
 蓮 荳 莖 又
 每個一律 60¢
 溫哥華打東街二百七十七號
 277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
 營業時間：上午七時至下午七時

廣東僑務辦 廣東中旅社 開平僑聯會 華安旅遊社 聯合主辦
1989年加美華裔青年學生夏令營
 地點：廣東省開平縣 (廣東省二十天，包括開平，台山，新會，江門，中山，珠海，澳門，廣州) 公費招待。
 參加資格：華裔青年十六歲至三十歲。
 日期：六月廿八日從溫哥華出發。
 活動：學習漢語，語文，歷史，地理，書法，美術，烹調，針灸，武術，音樂，舞蹈，參觀工廠，學校，農村，名勝古蹟，尋根問祖等。
 附帶旅遊：夏令營閉營後前往桂林，杭州，西安，北京，等地旅遊，時間十二天。
 全程三十七天，全部費用加幣三千一百元 (包括香港食宿，來回香港機票，國內旅遊費用等)。
 報名處：華安旅遊服務社 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6 Tel: (604) 681-8531
北京中國旅行總社直接主辦：
華裔青年，學生假期旅行團：
 暢遊：廣州，杭州，蘇州，上海，北京，西安，成都，昆明，桂林，廣州
 全程：二十三天 費用：\$2950 出發日期：七月十三日
 食宿一流 特價優待 經驗領隊 歡迎查詢 保證滿意！

濠健建築工程公司
政府註冊 免費估價
商瓦房陽鋁廚大免瓷
業仔屋台窗電房小費磚
牌住改車油裝廁工估鋪
照宅潤建房漆修所程價砌
電話 876-4594 PAGER 667-2894

彭鴻記裝飾
電話：874-6915
工土室裝承
作庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

威文建築設計裝修
瓷車電水土承內內商專
磚房器水庫建外外驗
鋪房按更改新油外翻舊
砌台裝換建屋漆新宅屋
432-9888

明贊裝修工程
Hello!
承做內各快林贊
建木外項工捷DON LAM
修泥油大小工安當 電話：
255-3917

成功建築裝修
各水內大小一律
類泥外油工小歡
裝瓷塗漆程程迎
修磚磚漆
電話：251-5268

屋頂維修
鋪設 DOUROID
瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

屋頂工程
屋屋水烟露大專均免
頂頂潤筒台小業有費
門補翻機翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751 鴻泰建築公司

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：255-7672

雅捷裝修公司
室內外各項檢修服務
24小時免費估價 電話 873-5963
油漆 瓷磚 房屋 水電 各類 大小 無任
油漆 瓷磚 房屋 水電 各類 大小 無任
油漆 瓷磚 房屋 水電 各類 大小 無任

基信建築裝修
電話：434-0869
免費估價
價大內土舊
相小外庫庫屋
宜修漆工間閣翻
修宜修漆工間閣翻

佳記
栢熱水水喉
文水爐按喉
護理爐裝電
修理
電話：255-6497
傳呼機：686-2663

恆利建築工程公司
政商拓新維泥水大保
府業文建修水電小証
牌工住改裝木裝工質
廠廠宅建修工修程量
電話 684-1748 872-3768
873-6518 874-4295

實平修理
雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253-3298 呼機 645-4309

金成建築裝修
KAM SHING BRICKLAYER & DECORATION
政各物水園晒
府費磚塊藝求
牌價圍砌路工職
照牌價圍砌路工職
照牌價圍砌路工職
電話 325-1930 陳廣華

專印喜帖餐紙
685-8575

李華電器修理
收上政電乾洗雪櫃
費門府爐衣衣櫃
廉務服牌電機機
電話：876-0278
傳呼：686-8677

建成建築裝修
安吸露外土修安
裝噴台翻油開水接
新剪翻新漆格喉洞
電話：435-9799 林先生接洽

達成建築裝修
栢餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批圍理
宅仔仔漆砌鋪面蓋欄修
6時後電話：255-5296

榮昌裝修公司
政土廚水商瓦水
府漆房改建廁器電仔泥
照牌照台建更換裝住字
電話：874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

新生裝修燒焊
大小土內花水砌屋
工費房外窗窗電磚屋
程估房間漆欄木木鋪
價相小外土庫屋
宜修漆工間閣翻
修宜修漆工間閣翻

長城建築裝修
免費估價，政府牌照
內外油漆 圍牆 廚房
水電木工 內外油漆 圍牆 廚房
電話：253-6043, 253-1738

家聲建築裝修
裝水間油
修喉格漆
電話 939-5927
874-3876

長程搬運公司
253-2841
大型貨車 剪草鋪草
有升降機 播種草米
代客搬運 專除雜草
傢俬貨物 倒樹鋪石
具有經驗 洗毡打腊
兼有燕梳 修建籬笆

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆
招牌翻新 門窗更換
瓷磚地板 車房露台
土木維修 土庫間格
質優價廉 免費估價
日夜電話：2553772

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷車土廚水商瓦水
府漆房改建廁器電仔泥
照牌照台建更換裝住字
電話：874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

鴻圖裝修
土庫專內外
庫窗喉科外
間更廁廚油
格換所櫃漆
格換所櫃漆
日夜電話：255-3892

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝
電話：254-1176
或 434-2082 余先生

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·制雪機
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電：325-1882 余洽

超羣建築工程公司
電話：二五三·二六三五
二五〇·二五五八 (廿四小時)
政府牌照 免費估價
瓷磚批發 內外油漆
改建廚房 內外油漆
露台車房 內外油漆
更換門窗 內外油漆
商住宅 內外油漆
更換門窗 內外油漆

華昌屋頂工程
政府認可 質量保證
公司：290-2346
屋屋定期水天煙免
頂頂保安潤窗窗因費
翻翻修養裝裝新估
新修養裝裝新估

光華建築裝修
QUALITY PLUS CONSTRUCTION
膠園土屋屋內露草泥質
質牆庫頂頂外台地水
外欄間翻補油車翻工
牆格杆新漏漆房新程
膠園土屋屋內露草泥質
質牆庫頂頂外台地水
外欄間翻補油車翻工
牆格杆新漏漆房新程

專業“屋頂外牆膠板”
宏昌建築有限公司 電話 251-5032
承接屋頂工程，翻新，重蓋，修補，多種
款式，十至廿年保養。外牆膠板，美觀耐
用，打理容易，款式齊備，卅至五十年保
養期。由多位豐富經驗華人主理，保證節
省金錢，免費估價，政府專業牌照。
※選料嚴格 ※定期保養
※可以商量 ※分期付款

標準雪櫃電器工程
專業承裝，修理
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機
24小時服務 政府牌照
收費特平 電話：254-8729
保證滿意 1425 Nootka St., Van.

華達建築裝修公司
政府牌照 免費估價
657-8281
251-2638
屋水露各磚水舊柏土改瓷廚膠
頂潤台款石泥屋文庫建磚廁膠
翻安車圍結路翻住間加地改外
新裝房欄砌面新宅格建板建牆
一切工程均有保用

別價建築裝修
BEST PRICE CONSTRUCTION
12年經驗 免費估價
24小時服務 250-5087
255-3520
政府牌照 均有保證
收大土內泥圍露草屋暖漏膠
費小庫外水牆台地頂爐外
廉修格漆程杆房新漏理急牆

加華建築裝修
專造各式圍牆圍欄砌磚砌石
泥水路面油漆木工園藝工程
電話(夜) 255-6889

泰發建築裝修公司
政府註冊 · 免費估價
電話 874-9888 工精價廉
傳呼 667-0738 質量保證
屋屋水土廚瓷圍內車水鋁膠擴
頂頂潤庫廁磚牆外房泥窗質建
補翻安間建雲欄油露工花外改
漏新裝格造石桿漆台程窗牆建

Jim's WELDING LTD.
百福燒鋸
防盜*平安
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
(傳呼機) 645-3103
防盜花窗 · 大小鐵閘 · 花園鐵杆 · 貨車鐵架 · 交貨快捷 · 上門燒鋸 · 電鍍部份保用十年以上 · 花園電動雙門或單門鐵閘 (DRIVE WAY GATES) · 免費估價。

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
250-1068 價錢合理
251-2895 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造圍牆泥噴地庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地庫
漏新修用墻用新所杆面油板喉

鴻運屋頂工程公司
政府牌照 免費估價
657-7099
屋屋水外車水各土內水浴
頂頂潤房泥款庫外外外室
補翻安膠露路面圍間油電廚
漏新裝板台面欄格漆燈廁
大小工程負責保用

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電：250-1068
：251-2895
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房喉所面宅
均有保證 膠圍舊水磁外更無
質墻屋潤磚磚外換任
外欄翻露地噴噴門門
墻桿新台板油油窗窗
迎

中華建築裝修
公司：250-6898
電話：290-2346
政府牌照 免費估價
屋膠內廁電新水
頂質外所燈建泥
翻外油改水車路
漏新墻漆建喉房面
磁水圍更舊各大小
磚潤墻換屋類工程
地安欄鋁翻裝工
板裝杆窗新修程

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造：(免費估價)
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

大昌房屋屋頂工程
公 290-3378
司 253-1448
專業牌照 政府註冊
免費估價 國粵英語
50外鋁油浴雲圍水15屋屋
年墻窗漆室石墻潤年頂頂
保膠天裝廚磁欄露保翻補
用板窗修廁磚杆台用新漏

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4

公司電話: 438-8161 經理: 關聯耀

 關聯耀 KEITH QUAN 經理 438-8161 MANAGER	 謝煜贊 DON QUAN 住宅 420-4665 公司 438-8161 SALESMAN	 關伯興 PAH QUON 住宅 294-0089 公司 438-8161 LEADER CLUB	 關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅電話: 435-7257 公司 438-8161 SALESMAN	 丁建新 KIM TING 住宅電話: 251-2571 LEADER CLUB	 鍾長忻 TOM CHUNG 住宅 684-2294 傳呼 686-7880 SALESMAN	 林建熙 KEN LIM 住宅 298-1551 公司 438-8161
 梁太 255-5438 JENNY LEUNG	華埠商業樓 街角 75 x 122 兩年新, 容易管理, 叫價二百一十萬 DON QUAN 438-8161	新裝修靚屋 位於五十九街近MAIN 上下各兩睡房, 一廚房一廁所, 地大 33 x 122 叫價十八萬八千 DON QUAN 438-8161	沙城市中心商業樓出售 樓上三層大約 20,000 平方呎, 地大 50 x 140 適合零售及寫字樓近大停車場, 現售 \$988,000 Don Quan 4388161	 CHAMPLAIN HEIGHTS 大屋 幾年新六或七睡房兩廳房, 近巴士及 SHOPPING PAH OR DON 438-8161	FRASER 街, 三年新前後入息 仔屋地大 41 x 113 每年收入 \$19,2000 請電話 DON QUAN 438-8161	 黃漢 TONY WONG 住宅 876-2335 SALESMAN
 湯家叙 STAN TONG 公司 438-8161 住宅 324-1156 SALESMAN	唐人埠中心商業樓出售 	 本地比孖屋 地大 88 x 88, 能分開兩地起兩層叫價只 \$165,000 詳情請電謝煜贊或 DON QUAN 438-8161	本地比孖屋 地大 88 x 88, 能分開兩地起兩層叫價只 \$165,000 詳情請電謝煜贊或 DON QUAN 438-8161	西區上等男女髮型中心出售 , 生意好易打理叫價 \$110,000 男女髮型院出售 ▲西區 41 街 HAIR STYLING SHOP 有四 STATION 有前途, 好 LEASE, DON QUAN 438-8161	雲埠商業區中心 小型雜貨店出讓 \$40,000 PAH 或 DON	 陳培 PETER CHAN Pager: 686-6699 住宅 321-0577
 SANDRA HO 公司 438-8161 傳呼 645-2988	Pender 近 Main 街最旺之唐人 街地點樓上兩層共十九組單位樓下唐人雜貨店售價只 \$1590,000 Don Quan 4388161	 1st Ave. 近 Victoria 三層孖屋 地大 33 x 122 \$158,000 DON QUAN PAH QUAN	 雲東八年新, 上下兩層共五睡房 兩廳兩廚三廁, 有家庭廳地大 33 x 150 請電 Don Quan 4388161 420-4665	 兩層房屋地大 33 x 122 位於 17 Ave 近 Fraser \$165,000 Pah or Don Quan 4388161	雲東大屋出售 二年新 5000 公司屋, 地大 60 x 122 \$485,000 另有 FRASERVIE 區三睡房好屋位於 60 街叫價 \$269,000 PAH OR DON QUAN 438-8161	 賴歡祥 公司 438-8161 住宅 266-0202 EDWARD LAI
 FLORENCE LUM 公司 438-8161 住宅 251-3110	 西區十八街近 Macdonald 地大 40 x 122 西睡房, 叫價三十幾萬 DON QUAN 438-8161	 本排比大屋 62 x 158 上下層五房兩廳, 雙車房, 開價 \$288,000 DON QUAN	入息仔屋 本地比孖屋二十年新四組孖屋位於 KINGSWAY 近 EDMONTO 區, 新地地, 每月收租 \$2000 叫價 \$308,000 請電話 DON QUAN OR PAH QUAN 438-8161	西區 33, 135 Lot 2 睡房 另一 Den 翻新廚房廁所地台, 近學校商場, 車站 2 Ave 近 Macdonald 新屋 39 Ave 近 Victoria 33 兩睡房另土庫交通方便 \$229,000 電問 Don Quan 4388161 420-4665	三年新前後孖屋, 近唐人埠 位於 Union 街, 每年收入大約 \$16,800 * 一年新 Van. Special 位於 4504 Hoy St. 上下各三睡房兩廳房地大 40 x 122 請電 Don Quan 4388161 420-4665	 PATTY LEE 住宅 327-6877
 STEPHEN WONG 公司 438-8161 住宅 876-2335	 新屋 5830 JOYCE \$285,000 KEN KWAN 438-8161	 2222 BONNYVALE AVE, FRASERVIE 靚屋地大 \$290,000 KEN 438-8161	3095 26th Ave 地大 53 x 114 \$252,000 KEN 438-8161 KEN KWAN	 9-12880 BATHGATE WAY, RMD. 工廠或貨倉批發均合, 只售 \$188,000 KEN KWAN	 2547 KINGSWAY 單層商業冷氣設備一流裝修, 33x123 C-2, \$288,000 KEN KWAN	 宋傑生 438-8161 Pager: 680-9300
 蕭太 CHRISTINE SIU 公司 4388161 住宅 4351231	 156 62 三睡房 41.5 x 115 \$328,000 CHRISTINE SIU 438-8161	列治文新屋 列治文新屋, 四睡房, 價錢適中, 地點方便, 開價 \$359,000 IVY LO 438-8161 461-0039	溫哥華東區 溫哥華東區地大 34 x 162 二睡房, 後巷及雙車房 開價 \$199,000 IVY LO	西區新屋 7623 SELKIRK ST. 三層靚屋興建中, 地 33 x 122 設計好 TOM CHUNG 684-2298	 2727 EAST 26TH AVE 六 睡房, 價廿三萬六 TOM CHUNG 684-2298	 譚太 GRACE TOM 公司 4388161 住宅 2916925
 勞黃艷卿 IVY LO 公司 438-8161 住宅 461-0098	 北溫商業樓廿六萬九 丁建新或梁太	2238 Eton 一年新豪華租文 2238 一睡或兩睡房 Eton 丁建新 251-2571	 烈治文新屋四層卅六萬 丁建新或梁太	2975 E. 29th 二上四下 33 x 105 丁建新 251-2571	 烈治文 791 Broadmoor 75 x 101 地 丁建新或梁太	 GORDON HO 住宅 255-4102
 陳煦楷 公司 438-8161 住宅 439-2001 Pager: 735-7898 TANY CHAN	 1895 E. 40th 入息屋月租 \$1000 地大 34.7 x 122 \$186,000	 956 E. 49th 街 2 年新 Van Special 地 33 x 122 叫價卅餘萬 陳培 321-0577	 2923 E. BROADWAY, 一 年特色屋 2800 SF 33 x 151 廿餘萬 EDWARD LAI	 新屋 3623 E. 22 叫價 \$318,000 何生 266-3516	 161 W 41st AVE 西區新屋 近 OAKRIDGE 何生 266-3516	 麥志偉 WARREN MAK 住宅 876-2354
 DEBRA CHAO	5096 KILLARNEY 街 VAN. SPECIAL \$209,900 4539 COMMERCIAL 街, 入息屋 \$179,000 湯家叙 324-1156 WARREN MAK 876-2354	100 MILE HOUSE 320 英畝地連三年新屋, 有樹林, 草原, 山崗, 河流, 床, 傢俬, 雪櫃, 爐頭 \$219,000 \$219,000 湯家叙 324-1156	6851 GAINSBOROUGH 列治文, 三睡房, 兩浴室, 十三年新, 好地點, 新地近交通 \$259,000 DEBRA CHAO	雲埠名攝影院 雲埠名攝影院, 生意連實業, 詳情參志偉 438-8161	★ 7078 ELLIOTT 夾 54 街, 地 50 x 112, 廿六年, 上三下二, 廿餘萬 ★ 7710 綏街, 仔屋地上二下二, 靚屋, 地 45 x 110, 廿餘萬, 黃漢 876-2335	JOHN WONG 住宅 874-7930
STEPHEN QUON 住宅 294-6069	* 1266 E. 26 街, 新屋六睡房, 五廁所, LOT 33 x 155, 價 \$359,000 湯家叙 324-1156	795 SE. MARINE DR. 三入 息屋, 四睡房樓上, 土庫可出租 \$142,800 湯家叙 324-1156 丁建新 251-2571	1044 E. 58 街, 睡房兩上兩 下, 兩廚兩廁 \$189,000 5141 PATRICK BBY. 三睡房, 高土庫, 66 x 122 LOT \$219,000 湯家叙 324-1156	本埠著名海鮮酒家生意出讓, 有大停車場, 叫價九萬餘, 詳情請電話 JOHN WONG 438-8161	★ FRASER 夾 62 街, 平房 地 50 x 105 上三下二 ★ 6875 ARGYLE 地大 43 x 122, 上二下三. 黃漢 876-2335	 DENNIS LING 住宅 327-2052
 SANDY KAO 住宅 873-6710	華埠商業 ▲ 111 東片街二層高商業樓, 自用或收租, \$1,350,000 KEN LIM	 6502 E. BROADWAY BURNABY 三睡房, 地大 50 x 182 \$199,000 KEN LIM 4388161	近華埠四十座位咖啡室, 最適合 夫婦經營叫價 \$20,000 好過打工 Ken Lim 298-1551 438-8161	華埠商業樓兩層共 4500 尺 地 25 x 122 叫價 \$480,000 Ken Lim 4388161	★ 西區靚屋 57 夾 ARBUTUS 地大 64 x 120, 上二下三, 約六十萬 ★ 西區一房兩廁, 七街夾 ARBUTUS, 叫價七萬 ★ 花舖生意, 旺街 黃漢 876-2335	 梁華勝 VINCENT LEUNG 住宅 293-1899
 雷太 公司 273-3161 住宅 275-1868 Annette Louie 代售各款東、西區 列治文房屋	 西區 Kerrisdale 四睡房, 向南地 50 x 118 一流建築地, 近學校及購物 \$480,000 雷太 273-3161 275-1868	入息物業 合法 6 單位, 雲東區近菲沙及京士威 \$235,500 雷太 273-3161 275-1868	 北本拿比四睡房靚屋 地 66 x 120 面對公園有七年新車房及車庫, 後巷, 一流建築地 \$210,000 雷太 271-3161 275-1868	地!地!地! * 素里商業地 (Scott Road) 60 x 153 呎, 可建寫字樓, 零售店, 前舖後居 \$145,000 * Delta 工業地 4000 呎, 91 畝 \$349,000 * 素里 55 畝農地, 向第十號公路鄰近已發展 \$725,000 雷太: 272-1861 住家 273-3161 公司	列治文 * 18 年新平房, 地大 122 x 70, 三睡房, 街角地 \$209,000 * 15 年新, 地 60 x 100, 上 3 房下 1 房, 2 廁 3 浴室 \$245,000 * 一年新城市屋三層 \$178,000 雷太: 272-1861 住家 273-3161 公司	溫哥華東區 在 Fraserview 地大 46 x 120.5 呎, 翻新 5 套房 2 浴室, 特大廚房, 雙車房, 防盜系統有景 \$279,900 * Perry 街入息屋, 樓上 3 房, 下兩房地 33 x 121.39 有千餘元租, 屋頂及外牆 2 年新, \$189,000 雷太: 272-1861 住家 273-3161 公司

內外油漆
或有積參 211
本廿餘年實業燕梳經驗
AKE 2000 不等, 大等, 宜流, 等等, 福建華

降下務服高提費消 色失年今展影城康

收城藝新，展參片新有沒司公大國美 ·富量稱仍穩

今年康城影展已於本月二十三日圓滿結束，新加坡康城影展，今年勝去年。

據新加坡行政及發行經理陳廣芳透露，新加坡康城影展在去年米蘭影展設立了「最佳攝影」獎項，發覺反應良好，所以今年康城影展亦增設了「最佳攝影」獎項，並由陳廣芳親自擔任評審。

陳廣芳表示，今年康城影展在康城生「最佳攝影」獎項，反應良好，所以今年康城影展亦增設了「最佳攝影」獎項，並由陳廣芳親自擔任評審。

記者、模特兒、演員 依莎貝拉羅西里尼

依莎貝拉羅西里尼是四十年代的紅星，英格烈·褒曼與大導演奧托·普雷明格在《西線無戰事》中，曾演出「依莎貝拉」一角，曾演出「依莎貝拉」一角。

依莎貝拉羅西里尼是四十年代的紅星，英格烈·褒曼與大導演奧托·普雷明格在《西線無戰事》中，曾演出「依莎貝拉」一角，曾演出「依莎貝拉」一角。



《依莎貝拉》在尼里西羅拉貝莎依。情嬌象形，中



不然雷，錢握力努要樂音！啦單前咭片薯吃是

雪梨復出貪心 希望名利雙收

雪梨復出拍戲，黃約亞視外，亦已簽約華能作為經理人，合約五月一日起生效。

雪梨復出拍戲，黃約亞視外，亦已簽約華能作為經理人，合約五月一日起生效。

動作戲外國市場受落 劉家良繼續賣武

劉家良導演最近拍完《龍虎風雲》，目前正在拍《龍虎風雲》。

劉家良導演最近拍完《龍虎風雲》，目前正在拍《龍虎風雲》。

紀錄！紀錄！紀錄！

有人把四項破紀錄紀錄，又豈止四項破紀錄。

有人把四項破紀錄紀錄，又豈止四項破紀錄。

參加東京音樂節

張國榮由澳洲飛日本參加東京音樂節。

張國榮由澳洲飛日本參加東京音樂節。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌 Samuel Tse
PAGER: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

溫哥華市中心，Granville 街近麥當奴，FOODFAIR 中國式快餐生意出讓。地點好，生意旺，年賺五萬餘元。人手少，操作容易，店主將會協助順利接手並提供訓練。價 \$79,900 詳情請來電查詢。

楊文泉 MIKE YOUNG
PAGER: 645-6686

新屋，本月內完成，歐陸建築師，用料好，特別堅固。內部豪華裝修保證滿意。22 街近乃庫街，叫價卅餘萬。

列治文，靚區，豪華城市屋一千七百餘呎，連車房，一年新，價廿萬餘。

恒基置業 柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8118 住家: 327-1689
現職高層任物業。免費估價。請隨時聯絡

▲ KILLARNEY 區，一年新地大 41x129 BUILDER，自住地方實用，特別堅固，叫價廿八萬餘，歡迎垂詢。

Sutton Group RON HUBENIG
bus: 581-1211 fax: 581-6188
res: 581-7636

SUNSHINE COAST 園地出讓

流動性房屋園地 (MOBILE HOME PARK) 面積約 2 畝半，可容二十座及二千呎農場。位於 DAVIS BAY 及 SECHELT 鄰近海濱區域。請電 581-1211 (RON)

彭太 BECKY PANG

- * 1356 東 50 街，上二下二靚屋，30 年，\$199,900
- * 2937 E. GEORGIA，上二下二靚屋，有景，十七萬餘
- * 商場出讓禮品煙草店，每年淨賺八萬多元，租約長，易做，適合一人及夫婦經營。
- * 近唐人街貨倉，凍房，現作工場，地大 40x152 收租 \$1750，只售三十萬
- * 中國連鎖快餐店，生意好時間好，易做適合夫婦經營，只售十三萬八千，勿失機會。
- * 西餐館連物業，100 座位，地點適中，開價 \$720,000
- * 12 座位西餐館，BURNBURY 夾 E. HASTINGS，開價 \$45,000 租平批發。

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

- * 乃夾 E. 49，樓上兩廳，三十八年靚屋地大 33x122，開價十八萬九
- * 6318 ELGIN 十五年溫哥華特式屋，地大 33x146 上三下二，業主可租回，只售廿六萬九千
- * 25 年新靚屋，3553 MONMOUTH 上三下二，保養一流，近學校交通，只售廿三萬九千
- * 8 年新溫哥華特式屋，5228 SOMMERVILLE 上三下二，保養一流，只售廿六萬三千八百
- * FRASERVIEW 靚地，七千二百呎，已有圍欄可建四千呎屋，有靚景，只售卅一萬九千
- * 烈治文柏文，近千呎，一年新，市中心，只售十三萬七千八

恒基置業 柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8118 住家: 327-1689
現職高層任物業。免費估價。請隨時聯絡

- ▲ B.C. 內陸餐館，生意穩定，設備齊，座位一百餘，有湖大停車場，樓上有 4 睡房住宅，生意連實業 36 萬 8 千。
- * 西 41 街，十九年屋，地大 33x129 三房兩廳土庫一睡房單位，近學校及巴士站，售 33 萬餘
- * 西區 30 街近 UBC 四年新屋 33x130 西面積 2568 呎，三房兩廳，二套半廁所，雙車房叫價 45 萬餘
- * 4105-4111 FRASER 夾 25 街，大馬路，商住樓宇，地大 62x108 後有開大停車場，租客好前景佳，年收 45 萬九千元，售 60 餘萬，抵買

Sutton Group 程徐慧珊
SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
住家 5892563

J.S. RANDHAWA
住家 5906811 公司 5811211
中文字服務傳呼電話 686-0906

ANNA CHENG
公司 5811211

- * 溫哥華市中心，政府批准「美容訓練學校」，可作移民投資
- * GRANVILLE 街，日本餐館，東主急讓開價 \$38,800
- * 商場餐館，日營八百，140 座位，一流裝修，開價 \$160,000
- * GUILDFORD 區五年新 \$139,000
- * FOUR PLEX 入息屋月入 \$2,025 開價 \$210,000
- * FRASER 夾四十九街 POLO MARKET 日營二千，東主急讓
- * 一百座位老字號西餐館，生意地點好，店住老，價 \$89,000
- * 列治文首飾工具廠，獨立廠房，利租好，有發展 \$49,000
- * E. HASTINGS 百餘座位西餐館，領酒牌，有鋼琴伴奏，價 \$128,000
- * Second Skin 絲襪批發生意商割愛出讓，經營了十一年，急賣 \$25,000
- * 索里新屋 1800 平方呎，正層三睡房，旋轉樓梯，瓦頂，熱水暖氣，雲石旋渦浴池，距離 Scott R. Easy 新橋四個街口，四浴室，土庫完成套間，瓷磚大門入口，還有其他，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211
Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 四睡房柏文地，1-127 畝，地 163x300，可建 30 至 45 單位，近 Guildford 購物中心，理想投資，價 325,000，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211
Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 100 呎至 200 呎 FRONTAGE 商業地，FRASER HWY，現在 2 層入息屋及店舖，詳細情形請電 ANNA
- * 位於 NEWTON 264 FRONTAGE, TOWNHOUSE 地可建三十單位，現有二單屋及一仔屋，有後巷開價 \$380,000
- * SURREY 唐西餐，有酒牌地點好
- * 5 年新大廈，上 5 個住宅，下 3 個店位，地點好，9.5% 利潤價 \$600,000

馮國光 Dominic Fung
公司 261-8118
住家 255-5699
傳呼機 686-9051

- 新盤：賺錢菜舖，有住單位，日營千元，有 649 機租約長，位於旺街，急售五萬八
- 新盤：二埠菜舖連實業近快車站，日營十三，有六四九機，只賣二十八萬
- 新盤：CLOVERDALE 市中心三單位商業舖，保養好長租約，淨入約三萬，只賣三十八萬
- 新盤：一年新 Victoria 夾三十街，六睡房四廁所 33x135 開價 \$359,000
- 新盤：41 街夾 13 街，30 年五睡房大屋，急售 215

胡鶴洲 KEN WU
261-8118
420-1851
667-3931

- * P.N.E. 柏文一單位五百呎十年新地點好四萬八。好入息。
- * 市中心餐館出讓六十四座位冷氣設備寬大停車場價六萬餘。
- * 18 組柏文 25 年新月入七千二，位置佳，保養好，取價 99 萬，最佳投資機會
- * 3121 Gravelly 新裝修，地點好靚屋，十九萬餘。
- * 餐館實業兩層，收租二千三十年新磚牆，卅二萬

李志雄 Allen
公司: 261-8118
住家: 263-3842
直接中文傳呼: 645-3896

- * Chilliwack Mall 快餐店，批長生意旺，月租千四，抵買生意，勿失良機，開價六萬五，適合企業移民
- * 東區商業樓 Main 和 Commercial 街，價由二十六萬至九十八萬。
- * 北 BURNABY 新大屋 60x122 4270 呎，五大睡房，四廁，應有盡有，價 \$598,000
- * CAMBIE 及十七街，標準單邊地，四睡房，兩廁 42 年新，抵買，收租屋，\$289,000
- * 新兩房柏文，900 餘呎，西區 CAMBIE 及 BROADWAY \$165,000
- * 一年新雙屋，二睡房，千一呎，KITSILANO 及八街 \$239,000

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
承接各種 土木工程
工精價廉 免費估價
電話: 253-8996 傳呼機: 650-7500

思維裝修
內外油漆 水管電料
鑲磁磚 鑲木地板
容磁化 磁化磁磚
529-1606

恒城裝修
4大土庫 修理水喉
3土庫 廚房浴室廁所
0大小 工程免費估價
2320 裝修價格
00 估價

英皇電器
合格牌照 新裝電火
免費估價 電器修理
日夜應命 電話余鴻智
二九八五七八

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電 874-8216

劉富
承接 油漆 裝修
油漆 承接 裝修
地址: 636 E. 14th Ave.
新電話: 八七九-四八九

金記
874-0009
工屋土內 精頂庫外
廉價仔格 廉仔格漆

02 瓦內 電話 存外
75 漆水 漆水
23 漆水 漆水
3 漆水 漆水

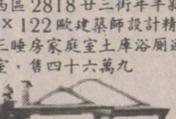
謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275



西區 2818 廿三街年全新 33 x 122 呎 建築師設計精美 三睡房家庭室土庫浴間遊戲室, 售四十六萬九



八年新上下共五房, 獨立廚房, 近學校商場, 交通便巴士直達唐人街



45 街西 49 號 33 x 123 上下共六房 5 年新保養漂亮售四十九萬九

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 Main Street, Vancouver, B.C.
公司 683-4618 住家: 321-8198



2546 壹里士街近南菲三睡房下有廳房廁大地 40 x 127 售廿四萬元



5272 Sherbrooke 馬房土庫 廳房齊備 30 年新靚士德吉 售廿九萬九



1420 E 7TH 近乃一大睡房 柏文保養一流只售六萬四千九百元



西區近 UBC 大學高尚地區 50 x 122 單邊三千六百餘呎 德國建築商開價 68 萬



西區高尚區, 3370 W 41 街 66 x 140, 四睡房, 西人業主退休, 保養一流, 售四十五萬餘, 請速價

BURNABY 近 MALL 石屎柏文十五樓保養一流有景六年新十萬餘認真抵買

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906



十九街東 407 近編街全部翻新, 四睡房土庫完成可作三單位出租 37.5 x 122 呎, 西人業主急售價十七萬餘

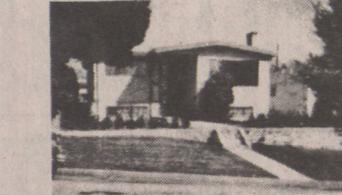
JACOBSON ANDERSEN REALTY LTD.

新盤
▲7118 Paulus Crescent, Burnaby
4500 呎豪華靚屋, 向南後院又有寬大溫室花房。整座廣泛採用陶瓷磚及雲石, 顯得更具特色。
▲3676 WEST 50th AVE
又一個座落在高尚地區靚屋

抵買
*4106 YALE ST., BURNABY
溫哥華特式屋, 靚景已值四百萬, 價 \$238,000
*1151 片打東街, 溫哥華
具發展潛力。價 \$138,000

詳情請英語電
JASON 或 GLEN 298-5551 (公司)
或 298-5751 / 298-5551 (住家)

MULTIPLE REALTY LTD.
Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生
ALFREDO CHAN



★ FRASERVIEW 靚屋
廿七年靚屋, 上層 3 睡房, 下層 2 睡房, 上下各一千二百呎, 地 44 x 125.54 向南近哥爾夫球場。開價 \$368,000 有意請電 273-8555 或傳呼 645-2962 住家: 278-0388

Seasons Realty Limited
DAVID CHEUNG

Bus: (604) 435-8893
Res: (604) 522-1890

張華安

▲樓上三房兩廁, 正窗, 房房, 另土庫三房, 前, 地大 25 x 115, 近舖街夾 27 街, 開價 \$165,000。
▲位於菲沙街夾 58 街, 前舖後 2 房, 存地地 33 x 100, 開價 \$168,000。



▲十六年新大屋, 面積 2800 呎, 樓上三房兩廁, 樓下有房兩廁, 地大 45 x 120, 在 Dumfries 街, 近 41 街和馬路。

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL
公司 327-1111
傳呼 686-1889

KAREN KAM
甘秀娥

*雲東區十一年新商業及住戶地面商店樓上兩房兩廁兩組開價 \$399,000
*列治文 SAUNDERS 路一廳兩房地大 62 x 146 交通方便近學校 \$259,900

(JAS SANDHER)
Sutton GROUP
傳呼 686-7252

新屋

閣下是否正在高貴林, 砵高貴林或者素里區物色房子? 我們現在備有八棟新屋, 任君選擇, 售價由 \$150,000 起至 \$265,000, 面積約 1400 呎至 3500 呎, 歡迎預約參觀, 有專人帶領, 請致電 942-7211 或 942-1205

大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN, B.Sc.
Off: 685-9608
Res: 261-8048



★好生意, 好機會, 大商場中式快餐店急售, 每年生意三十萬, 開價十四萬。
★雲東區中心, 口, 街, 中西餐館, 酒牌, 開價七萬八。
★唐餐飯店, 生意穩, 平租, 開價六萬。
★久營西餐館, 東主退休, 七十座位, 開價八萬九。
★華埠全新三層商業樓, 舖面二千一百呎, 二樓二租柏文, 每間九百呎, 三樓一千二百呎, 全部有新屋, 三十九萬。
★城多利夾四十六街, 豪華新屋, 新屋, 三千六尺, 地六千尺, 四十五萬。
★福夾四十五街, 九年新屋, 保養好, 樓下完成, 好過買新屋, 三十五萬九千九。
★FRASERVIEW 八千餘尺建築地, 二十六萬。

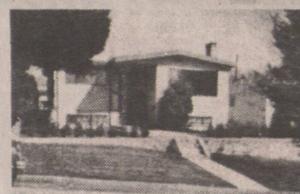
ROYSON REALTY LTD.
ROY LEUNG
公司: 879-5175
住家: 324-4752
Pgr: 687-1985 460068

梁紹禧

購物中心
*FRASERVIEW 購物中心, 地大近四萬呎, 租價上蓋九千六百呎, 叫價六十五萬。

房屋
*列治文新屋四大睡房及電視室 (DVR) 三千多呎, 三十多萬。
*列治文高尚住宅區大屋 \$289,900。
*兩間各兩大睡房全新裝修及設備。
*美景當前, 廿五或廿六萬。
*西區上下兩層, 上下層各兩睡房, 全部三十一萬九, 住一層租一層最化算。
*東四十九街 TOWNHOUSES
三睡房只十一萬多。

MULTIPLE REALTY LTD.
Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生
ALFREDO CHAN



★ FRASERVIEW 靚屋
廿七年靚屋, 上層 3 睡房, 下層 2 睡房, 上下各一千二百呎, 地 44 x 125.54 向南近哥爾夫球場。開價 \$368,000 有意請電 273-8555 或傳呼 645-2962 住家: 278-0388

Sutton GROUP
RAJIN SACHDEVA
電話: 581-1211 / 590-6030
傳呼: 686-4804

1. 素里區, 寬越靚屋, 有 3 睡房, 完成土庫, 地大 2.3 畝
2. VERNON 卑詩, 四睡房屋, 地大 2 畝 該區將改建成購物中心 已鋪好地下電線
3. VERNON 卑詩四棟孖屋, 最合投資
4. CLEARBROOK 卑詩二睡房單位, 上層有二單位, 下層雜貨舖位
5. 陽光普照素里區一年新屋, 完成土庫 巷尾內區
6. 素里區五十七單位的汽車酒店

Success REALTY & INSURANCE LTD.
CHINATOWN Autoplan CENTRE



西雅圖中心高尚住宅區, 磚牆建築物, 九組柏文及醫療所, 淨入息四萬九千。價 US\$ 600,000

本公司服務時間: 星期一至星期五 九時至五時半, 星期六九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司

- 代理 ICBC 汽車燕梳及牌照各種手續
- 代理房屋, 傢俬, 醫藥, 旅遊
- 代理商業樓宇, 柏文及生意保險
- 代理主管理商業樓宇柏文, 房屋各種物業, 代收租金, 經驗豐富, 專業水準, 手續費廉

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話: 687-8899 145 KEEFER ST.

威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址: 336 E. Hastings Street 電話: 687-8332

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠為各界服務

Autoplan 代理
醫生汽車房
藥意車屋
物業收租 買賣 燕梳

張成材
住宅: 420 0098
傳呼機: 667 2088

黃譽昇
住宅: 291 2583
傳呼機: 645 6996

MULTIPLE REALTY LTD.
434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V6R 5H9
二人工作只收一人報酬
務求為你爭取最佳效果

RICHMOND 東區 8.8 畝農地
有屋有馬房, 沿河邊平地, 五分鐘到輕便快車站, 現成住家月收 1800 元, 明年月租加至 2100 元, 鄰近新區, 有潛質投資良機 \$700,000

FRASERVIEW 風景屋
地大 5200 平方呎, 屋大 2400 平方呎, 五睡房, 四浴室, 四浴室, 書房寬大家庭廳, 客廳, 飯廳, 露台及車房, 防盜系統八年全屋裝修, 屋主願意租回物業適合大家庭, 叫價 \$348,000

本拿比 北區高級風景屋
MONTECITO (蒙地斯圖) 及本拿比湖區。BURNABY LAKE
有多位全新大型靚屋出售, 地大由 7000 至 12000 平方呎不等。房屋面積由 4000 至 4700 平方呎不等, 廿分鐘車到唐人街及市中心, 十分鐘車到西門菲沙大學, 交通方便, 近購物中心及名校等, 屋內外全部設備齊流, 無水暖氣, 天窗, 瓦屋頂, 大型雙人 JACUZZI 浴缸等等, 應有盡有, 不能盡錄, 手工精美, 由著名溫哥華康福建築公司, 策劃興建及管理。售價由 \$459,000 起。

外門局安公市京北 擱掌警遭者記本日

打毆人被亦生學圍解前上

【北京六月二日訊】北京市公安局昨晚再度給學生包圍，但公安局門內的武裝數目明顯比前兩次為多，超過一百人。

昨日傍晚時分，廣場上的學生糾察隊提到一名小偷，一位日本記者即陪同糾察隊員將小偷送交公安局。

但當該名日本記者將送交的過程拍攝下來時，遭在場的公安擱掌，學生糾察隊隊員見狀即圍起該記者，保護其安全，不過公安局人員並無停止暴力行動，且毆打學生，據現場的學生表示，有兩名學生被打至流血。

晚上九時左右，上述情況在天安門廣場廣播站播出，一羣為數約一百人的學生旋即趕到公安局門前，大喊不許打人、不許欺騙、反對暴力等口號。

因此事而圍觀的學生，仍對公安局門前的違法行為，指責學生圍坐公安局門前，是非法行為。

【北京六月一日電】英國廣播公司駐京記者麥傑思，在戒嚴期間，違反北京人民政府令進行活動，受到了北京市公安局機關的警告。

麥傑思和大島聰之均接受警告，表示歉意，並保證今後遵守中國法律、法令。

北京學生提出 平等對話條件

【北京六月一日電】北京學生提出平等對話條件，雙方仍對峙。

【北京六月一日電】天安門廣場的學生們，已提出四點對話條件，包括：一、政府應完全撤除戒嚴令；二、政府應停止對學生的任何形式封鎖；三、政府應停止對學生的任何形式打壓；四、政府應停止對學生的任何形式威脅。

此外，學生們還提出：一、政府應停止對學生的任何形式打壓；二、政府應停止對學生的任何形式威脅；三、政府應停止對學生的任何形式打壓；四、政府應停止對學生的任何形式威脅。

嚴戒京北說應鼓陳 影響有心民灣台對

【北京六月一日電】前台灣大學教授陳鼓應日前發表時局評論，指稱李登輝宣佈戒嚴令實屬違法，要也屬違法。

陳鼓應在評論中指出，學生掀起的愛國民主運動已經發展成自發性的全民運動，與內閣改組、要求撤換戒嚴令等無關。他呼籲李登輝應以民意為重，儘快宣佈戒嚴令無效，並停止打壓學生。

陳鼓應還指出，戒嚴令的實施，嚴重侵犯了公民的合法權利，是違法的。他呼籲台灣當局應正視現實，停止打壓學生，恢復民主。

中外學者指鄧死後大陸局勢必大亂

【路透社北京一日電】中國及西方經濟學家相信，學運觸發中共內部權力鬥爭，意味外國投資將會減少，同時經濟可能陷入停滯。

一位熟悉中國事務的外國律師說：「外國投資者最關心的是政局穩定。過去十年來，中國政局穩定，過去的好日子已不再復返。」

但現在難以想像的事情發生了。我們獲悉鄧小平書記被黨羽打成反黨份子。中共採用三十年代史大林的方法來解決。

他預測今年內外外國的投資便會大減。

一位西方外交人士認為，外資不獨懼中共領導層動盪不穩，亦同樣擔心街頭騷亂。他說：「鄧小平逝世後，權力鬥爭會更起，到時鬥爭的規模可能會更大。」

該位律師說，許多外商在諸如酒店、寫字樓，以及生產消費品等生意上有很大的興趣。但這類生意，在爆發學運前政府已想盡辦法限制新投資。

他問道：「直到現在，地方當局仍視北京政府的命令，仍批出這類計劃。新政府會否起勁工作？」

鄧李慘勝外資却步 中國經濟面臨呆滯

【路透社北京一日電】中國及西方經濟學家相信，學運觸發中共內部權力鬥爭，意味外國投資將會減少，同時經濟可能陷入停滯。

一位熟悉中國事務的外國律師說：「外國投資者最關心的是政局穩定。過去十年來，中國政局穩定，過去的好日子已不再復返。」

但現在難以想像的事情發生了。我們獲悉鄧小平書記被黨羽打成反黨份子。中共採用三十年代史大林的方法來解決。

他預測今年內外外國的投資便會大減。

一位西方外交人士認為，外資不獨懼中共領導層動盪不穩，亦同樣擔心街頭騷亂。他說：「鄧小平逝世後，權力鬥爭會更起，到時鬥爭的規模可能會更大。」

該位律師說，許多外商在諸如酒店、寫字樓，以及生產消費品等生意上有很大的興趣。但這類生意，在爆發學運前政府已想盡辦法限制新投資。

他問道：「直到現在，地方當局仍視北京政府的命令，仍批出這類計劃。新政府會否起勁工作？」

傳被列黑名單之嚴家其 表示未受當局特別壓力

【北京六月二日電】著名學者嚴家其今天接受本社記者訪問時表示，他目前安然無事，也沒有感受到當局給他的特別壓力，海外有關他和其他一些知識份子已遭到當局追迫的傳聞是不確實的。

嚴家其說，他現時活動仍然自由。而據他所知，目前知識界人士都安全，並沒有有人失蹤。

至於當局手中是否握有了一份清洗知識份子的黑名單，嚴家其說，那只有當局才清楚，不過他認為這不至於搞到這種地步。

問及最近的工作情況，嚴家其表示，目前的形勢對每個人都會產生頗大的衝擊，使人無法安穩地回到書桌前繼續進行學術研究或著述，而目前的形勢本身發展，是一個非常重要的研究課題。他正密切注視形勢的發展。

中國官商走私嚴重 海關呼籲各方配合查處

【中社北京六月一日電】中國海關日前發表時局評論，指稱官商走私嚴重，呼籲各方配合查處。

海關官員指出，官商走私嚴重，不僅損害了國家的財政收入，也破壞了市場的公平競爭。他呼籲政府應加強對官商走私的打擊，並呼籲社會各界配合海關的工作。

海關官員還指出，官商走私的規模越來越大，手段越來越隱蔽。他呼籲政府應加強對官商走私的打擊，並呼籲社會各界配合海關的工作。

嚴戒京北說應鼓陳 影響有心民灣台對

【北京六月一日電】前台灣大學教授陳鼓應日前發表時局評論，指稱李登輝宣佈戒嚴令實屬違法，要也屬違法。

陳鼓應在評論中指出，學生掀起的愛國民主運動已經發展成自發性的全民運動，與內閣改組、要求撤換戒嚴令等無關。他呼籲李登輝應以民意為重，儘快宣佈戒嚴令無效，並停止打壓學生。

陳鼓應還指出，戒嚴令的實施，嚴重侵犯了公民的合法權利，是違法的。他呼籲台灣當局應正視現實，停止打壓學生，恢復民主。

峻嚴張緊勢局京北 離撤紛紛商外京駐

【北京六月二日專電】近日來，駐京外商和外國僑領紛紛撤離北京，並終止簽約和談判，其中尤以美國和日本居多。

據悉，這些外國人士撤離北京的原因，是他們對北京局勢的惡化感到擔憂。他們擔心，北京局勢的惡化會損害他們的利益。

此外，一些外國公司也紛紛宣佈撤離北京。這反映了外國投資者對北京局勢的惡化感到擔憂。

報本完看 閱訂請敬

【首都高教聯】日前在北大成立，這是較「首都各界聯合會」、「北京各界聯合會」等組織，已減少公開活動。

「北京工人自治聯合會」在多名領袖人物神秘失蹤之後，是否還能堅持下去，實成疑問。由嚴家其、劉再復等人發起的「知識界聯合會」也已經停頓。雖然北京目前無無限上綱，應保持以冷靜和有序的方式，在當局另悉，在當局另悉，在當局另悉。

鳴謝啟事

本人月前身體欠佳，曾入醫院留醫，承蒙社團首長及商號摯友好親臨醫院慰問，并惠贈禮物，隆情厚誼，不勝感戴，經於昨日回家休養，謹綴數言用申謝忱。

陳明修謹啟

一九八九年五月廿八日

崇義體育會全體同人謝啟

美容院生意讓

六個髮型座位，其中有四座已租出。共有兩間面部美容室。業主曾極力改進內部裝修。有意請電MAX 731-8086 或傳呼：680-9086(HOMELIFE GROUSEVIEW REALTY LTD.)

志在脫手平價急賣

位於沙省一號公路，地段寬闊，交通方便，生意興隆。有意請電：278-7870 傳呼：667-7393

沙省餐館出售

好埠交通方便生意速物業出賣 306-338-2335 DAVE'S DINER WADENA, SASK

兩餐館急賣

東百老匯街及金馬路生意興隆，全部做熟客，願者生意興隆，生意額約每月三萬。有意請電：322-2188 傳呼：881-1111

餅店生意讓

有十五年歷史，經營良好，適合家庭經營，仍具發展潛力。業主退休出讓。請電洽：254-1265 (晚七至九時)

生意佳機

位於沙省一號公路，地段寬闊，交通方便，生意興隆。有意請電：278-7870 傳呼：667-7393

海鮮酒家咖啡室價

座落「榮富」大街，近PNE展覽會，約餘座位。海鮮酒家，因股東不和，被迫停業，約月餘。現已購得全盤生意，被迫切愛平價脫手，八萬元有商量。機會難逢，捷足先得。滿堂紅公司獨家代理 874-4268 何仲生住家：278-7870 緊急傳呼 667-7393

全國性中式連鎖快餐店

現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，工作時間短，管理容易，包訓練，設計裝修，和代辦銀行貸款，投資額四萬元起，詳情請查詢，梁先生，644-1092

PNE 各場馬經

Sat., June 3, 1989 DAY# 33, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK

Table of horse racing results for June 3, 1989, including race numbers, names, and times.

PNE 各場精選 文勝馬經佳選

June 3, 1989 (星期六)

祇供參考并不鼓勵投注

- List of 10 selected horse races with names and jockeys, such as Special Traffic, Bonus Boy, and Jenny's Memory.

馬勝: 3. Jenny's Memory (M. Walker)

PNE 各場馬經

Sun., June 4, 1989 DAY# 34, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK

Table of horse racing results for June 4, 1989, including race numbers, names, and times.

PNE 各場精選 文勝馬經佳選

June 4, 1989 (星期日)

祇供參考并不鼓勵投注

- List of 10 selected horse races with names and jockeys, such as Billy Bee Good, Star Of Wander, and Fine Hodge.

馬勝: 7. Modern Image (S. Krasser)

Advertisement for 'Left Hand Power' (左筆權) featuring a fortune teller and contact information.

Advertisement for Kam Tong Ent. Ltd. (金唐肉食公司) featuring seafood products like lobster, salmon, and geoduck.

Advertisement for Ho Tung Studio (何桐攝影院) featuring photography services and contact information.

Advertisement for Gold Jewels (金寶貝) featuring jewelry and watch services.

Advertisement for Haida Theatre (海達大戲院) featuring film screenings and contact information.

Advertisement for Haida Theatre (海達大戲院) featuring film screenings and contact information.

Advertisement for Canadian Permanent Life Insurance (加拿大永康人壽保險公司) featuring insurance services.

Advertisement for Sun's East Theatre (邵氏遠東戲院) featuring film screenings and contact information.

Advertisement for New Voice Theatre (新聲戲院) featuring film screenings and contact information.

Advertisement for Dragon City Theatre (龍城戲院) featuring film screenings and contact information.

Advertisement for Fox Cinema (FOX Cinema) featuring film screenings and contact information.

Vertical text on the right edge of the page, including '柳京飯店將有三千...' and '原健二郎辭職'.

竹下登下野與日本政局



時事 漫筆

在日本政壇以忍功馳名的竹下登，經過半年受賄醜聞的衝擊，終於無可奈何地於四月二十五日黯然宣佈辭去首相職務。他在辭職聲明中說，「由於利庫特事件，國民日益加深了對政治的不信任感。我痛感自己的責任，作為政府的最高領導和自民黨總裁，在此向國民表示歉意，並決定辭職。希望恢復國民對政府的信任感。」

由於首相在任內宣佈辭職，在日本現代政治史上並不常見，加之竹下登這次辭職是出於受賄醜聞所致，因此對日本政局變動，將有深遠的影響。

逼使竹下登下野的所謂「利庫特事件」，是利庫特商業集團於八六年向政客、政府官員及財界要人贈送現金及提供廉價股票，以換取執政黨和內閣給予優惠待遇。這宗醜聞的曝光先後迫使官澤澤一等三名內閣成員辭職，還逼使前首相中曾根、自民黨幹事長安倍等自民黨高層人物下野，最終又牽連到竹下登。四月十一日，竹下登向國會承認，從一九八五年至八七年，他和他的政治支持組織總共接受了利庫特公司的政治捐款，出售的實業券收益及轉讓的非公開股票利益等，相當於一百五十萬美元。因此，日本在野黨原先對首相中曾根的矛頭，便轉移到竹下登頭上，日本國民對竹下內閣的支持率急劇下降到戰後最低點的百分之三，而信任感則不斷上升到戰後最高的百分之八十。幾個在野黨組成聯合政府的影子內閣，準備在提前的大選中接管政權。在自民黨內部，各派也要求竹下登主動承擔責任，以挽救自民黨的執政地位。在四面楚歌聲中，竹下登原想貫徹「一忍到底」的原則，採取「置之不理」的態度，渡過難關。在無法支持的情況下，才作出了辭職的決斷。

然而，竹下登的下台，並未能使日本政局明朗化，僅是執政黨總裁和內閣首相由誰繼任，就已使自民黨內各派大感頭痛。因為兩年前被譽為最佳繼承人官澤澤一等和安倍晉太郎已下馬，黨內已無中年人選。有人提議由福田勉夫（前首相）或金丸信（前副總裁）繼任，但經過多時的協商，權衡利弊，最後才決定邀請自民黨總務部長、七十五歲的老生病的伊東正義當黨長，接管竹下登的爛攤子。而伊東正義原本不想繼任，最後在元老們的勸諭下，只好「勉為其難」答應。人們知道，以往自民黨歷屆總裁易人，各個派系頭子都拚個不亦樂乎，冀望成為內閣首相。像兩年前爭奪首相寶座時，竹下、安倍

宮澤等一齊出馬，各不相讓，最後由中曾根下重注，竹下才登大寶。但是，這一次各派頭面人物一反常態，你推我讓，從而反映出當前政局不利自民黨，無論誰出馬，都是吃力不討好的。

據說，自民黨元老們為了挽回自民黨的聲譽，均把希望寄托於伊東正義身上。尤其是竹下登本人，要求伊東繼任，帶頭自民黨團過關。事實上，在今天自民黨黨頭面人物中，絕大多數已經七老八十，其中又數伊東具有較為理想的條件：他曾任大平內閣的外相，屬於黨元老，與金丸信（中曾根親家）差不多，但與中曾根無瓜葛；比起八十多歲的前首相福田勉夫，也不算太老，特別是從政清廉，最適合實施行政改革的人選。另一方面，他又繼續執行竹下內閣的外交和經濟政策。當前自民黨的急務是強化黨內體制，故他出馬能暫穩人心，可能重拾人們對自民黨的信心。在「舉黨一致舉薦」下，伊東不得不接受大任。

但是，伊東在臨危受命時，趁勢提出了自己的要求：自民黨需徹底改革。他說，「只在表面上改革是沒有用的，目前急切需要的是了解何以人民對政治失去信心，從而從黨的意識中作出革命性的變化」。此外，他要求既「一因軍之帥」，則需保證由他安排政府和黨領導層所有人事。他還主張建立「超派閥」的領導體制，指出鑒於自民黨成立以來，尚未出現一個不是一派領袖擔任總裁和首相的先例，而伊東屬官澤澤派，從未擔任過派閥領袖，因此他要做一個實際上的首相，而非名義上的首相。

伊東上任，是否能夠力挽狂瀾呢？看來是並不樂觀的。首先是利庫特事件不可能因此而結束，且不論與論不會放棄追查，檢察當局也正抓住不放，以顯示三權分立這一「鐵則」，這對伊東的黨政工作不可能由來自民黨「換馬」而作出優惠息鼓，停止一倒閣一活動。據估計，即使伊東上台，要在七月份參議院半數選舉中保持優勢，同樣會十分困難。

因此，分析家懷疑，維持了三十多年「一黨獨大」的自民黨政權，會不會在七月份參議院半數選舉中出現變化呢？較早前，自民黨元老金丸信、福田勉夫等曾有意無意地談到「保守二黨論」，即除了日共及社會黨左派外，日本現存的政策是有條件進行大改組，形成像美、英等西方國家那樣輪流執政的局面。日本政局的未來變化，確實引人關注。

伊朗教主撤換接班人

村野節譯

伊朗最高精神和政治領袖、袖霍梅尼指定的繼承人——阿亞圖拉侯賽因·阿里·蒙塔澤里，在清洗革命內部批評者以及贊成對西方開放者的運動日益擴大的情況下，已經宣佈辭職。

美國官員和伊朗事務專家們說，蒙塔澤里的倒台看來是一個信號，表明伊朗高級領導班子發生了劇變，並且顯示他們將對西方特別是對美國採取更為強硬的態度。這次變化，可能減少被親伊朗之聖巴德極端分子扣押的美國人質獲釋的希望。

美國一位伊朗事務專家希琳·亨特說，蒙塔澤里下台打開了伊朗「激進分子」與那些被西方分析家認為的「務實派」或「溫和派」之間權力之爭的「潘朵拉盒子」。

據在眼下的問題是，大權在握的伊朗議會議長阿里·阿克巴爾·哈塞米、拉夫桑賈尼的命運。據一些人士說，最近他已失去了霍梅尼的歡心。人們普遍認為拉夫桑賈尼是一位重要的「務實派」，他贊成在去年八月伊朗與伊拉克打了八年的戰爭實行停火後改善與外部世界的關係。

設在華盛頓的戰略和國際問題研究中心，一位中東問題副主任亨特說，她同意來自伊朗的上述報告：拉夫桑賈尼作為伊朗真正的掌權人物的地位，目前看來受到了威脅。

伊朗人士以霍梅尼最近採取的幾個行動為例子，說明拉夫桑賈尼的權力受到了削弱，其中包括他最近任命了一位革命衛隊的私人代表，表示他正對議長作為總司令的權力提出了挑戰。過去人們預計在七月或八月舉行的人員選舉中，拉夫桑賈尼將會成為伊朗總統。

蒙塔澤里的突然辭職，使得伊朗高級領導班子的未來狀況變得令人捉摸不定。一些伊朗人士說，不久可能會指定一個由三人或五人組成的領導委員會來分享權力，而不是僅僅由一個人來獨攬大權。

伊朗最高精神和政治領袖、袖霍梅尼指定的繼承人——阿亞圖拉侯賽因·阿里·蒙塔澤里，在清洗革命內部批評者以及贊成對西方開放者的運動日益擴大的情況下，已經宣佈辭職。

美國官員和伊朗事務專家們說，蒙塔澤里的倒台看來是一個信號，表明伊朗高級領導班子發生了劇變，並且顯示他們將對西方特別是對美國採取更為強硬的態度。這次變化，可能減少被親伊朗之聖巴德極端分子扣押的美國人質獲釋的希望。

美國一位伊朗事務專家希琳·亨特說，蒙塔澤里下台打開了伊朗「激進分子」與那些被西方分析家認為的「務實派」或「溫和派」之間權力之爭的「潘朵拉盒子」。

據在眼下的問題是，大權在握的伊朗議會議長阿里·阿克巴爾·哈塞米、拉夫桑賈尼的命運。據一些人士說，最近他已失去了霍梅尼的歡心。人們普遍認為拉夫桑賈尼是一位重要的「務實派」，他贊成在去年八月伊朗與伊拉克打了八年的戰爭實行停火後改善與外部世界的關係。

設在華盛頓的戰略和國際問題研究中心，一位中東問題副主任亨特說，她同意來自伊朗的上述報告：拉夫桑賈尼作為伊朗真正的掌權人物的地位，目前看來受到了威脅。

伊朗人士以霍梅尼最近採取的幾個行動為例子，說明拉夫桑賈尼的權力受到了削弱，其中包括他最近任命了一位革命衛隊的私人代表，表示他正對議長作為總司令的權力提出了挑戰。過去人們預計在七月或八月舉行的人員選舉中，拉夫桑賈尼將會成為伊朗總統。

蒙塔澤里的突然辭職，使得伊朗高級領導班子的未來狀況變得令人捉摸不定。一些伊朗人士說，不久可能會指定一個由三人或五人組成的領導委員會來分享權力，而不是僅僅由一個人來獨攬大權。

傢俬什物

嬰兒床、床架、梳妝檯、抽油煙機、洗碗機、洗衣機、乾衣機、車打打字機、單車、衣櫃、書枱、電器、251-4984

第廿八屆籌備處職員表

正處長：葉玉麟
副處長：呂北祐
中區文書：關發亮、張良球
財政：鍾怡、張良球
外交：許子元、黃自民、林明
監督：林華、方鏡、關振旺
宣傳：顧青、雷煦然、呂劍杏、林余翠
接待：鍾玉、鍾華、鄭景鏞
文娛：梁華、司徒氏、朱君亮、單秀蓮
佈置：伍華金、郭賜、陳雄、李植潮
收支：關興、林少遠、鄭榮進、鄭曉娥
大會司儀：張良球
顧問：黃連勇、譚秉衡、黃文光、黃占豪、李翠屏、謝家燕

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀品
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 歡迎訂購

電話：253-4566

S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialist
1426 E. Pandor St., Vancouver, B.C. Canada V6L 1V8 Tel: 253-4566

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光院長
JOSEPH IP
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」

新喜萬年酒樓 定於六月三日 星期六開張營業

新張期間茶市晚飯 一律八五折 (除特價品外)

恭請各界 同業先進 光臨指導

新人事 新作風

新喜萬年酒樓 King's Garden Restaurant

238 KEEFER ST. Tel. 669-4132
每星期七天營業 茶市 7:30 ~ 3:00 晚飯 5:00 ~ 10:00

新華食品有限公司 Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

認真醒 新華價錢無得頂!

本公司增設餐館及酒樓批發部門，現開始全面投入為各好友服務！

電話：251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR
珠江橋牌廚用成三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

快捷機器公司

BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES
639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747
(近Fraser & Kingsway)

〈經理：梁錦沛 Fred Leong〉

專售：
TORO ● HOOVER ● MAKITA ● TECUMSEH ● BRIGGS & STRATTON ● GARDENING TOOLS
剪草機、電動用具、電鑽、吸塵機、汽油機、發電機、電鋸、抽水機、草園菜園工具。

18吋名廠TORO公司剪草機
原價\$539.95 平過其他大公司！
現特價\$498.95

修理各種電油機、電動機及用具等。